



INTERSTATE COMPACT FOR JUVENILES
CONVENIO INTERESTATAL PARA JÓVENES
JUVENILE RIGHTS FORM FOR CONSENT FOR VOLUNTARY
RETURN OF OUT OF STATE JUVENILE

FORMULARIO DE DERECHOS DEL JOVEN PARA CONSENTIMIENTO PARA EL REGRESO
VOLUNTARIO DE FUERA DEL ESTADO DEL JOVEN

STATE OF _____ COUNTY OF _____
 ESTADO DE _____ CONDADO DE _____
 (Holding State) (Holding State County of Jurisdiction)
 (Estado de retención) (Condado de jurisdicción del Estado de retención)

IN THE INTEREST OF _____ DOB: _____
 EN EL INTERÉS DE _____
 (Name of Juvenile) (Juvenile DOB)
 (Nombre del joven) (Fecha de nacimiento del joven)

1. Based on reasonable information, you have been taken into custody by the State of _____
En función de información razonable, usted fue detenido por el Estado de _____
 (Holding State) (Estado de retención)
 and the State of _____ has requested your return.
 y el Estado de _____ solicitó su regreso.
 (Home/Demanding State) (Estado de origen/requirente)

2. You have the right to legal counsel/guardian ad litem.
Usted tiene derecho a la asistencia de un abogado/tutor ad litem.
 Should you desire to have legal counsel and cannot afford to retain legal counsel, this court will appoint legal
 counsel for you free of charge.
*Si desea la asistencia de un abogado y no puede pagar sus servicios, este Tribunal le designará un abogado sin
 cargo.*

3. You have the right to have a court hearing to determine whether sufficient cause exists to hold you until such time
Usted tiene derecho a una audiencia judicial para determinar si existe causa suficiente para retenerle hasta que se
 that a requisition or official request for your return has been received from the State of _____
haya recibido la petición o el requerimiento oficial de su regreso por parte del Estado de _____
 (Home/Demanding State) (Estado de origen/requirente)
 Should this Court find sufficient cause to hold you pending receipt of this requisition, you can be held for a period
 of time not to exceed ninety (90) calendar days.
*Si el Tribunal determina que hay causa suficiente para retenerle a la espera de este requerimiento, usted puede
 ser retenido por un plazo máximo de noventa (90) días.*

4. Upon receipt of the requisition, you have the right to a court hearing to determine whether the requisition is in order.
*Cuando se reciba el requerimiento, usted tiene derecho a una audiencia judicial para determinar si el requerimiento
 es válido.*

5. **You have the right to waive or give up the above described rights and to voluntarily**
Usted tiene derecho a renunciar a los derechos descritos antes y a otorgar voluntariamente su
consent to return to the State of _____
consentimiento para regresar al Estado de _____
 (Home/Demanding State) (Estado de origen/requirente)

6. If there are pending charges in the demanding state, that voluntary consent to return is made without reference to
 guilt or innocence and is not in any way prejudicial to your case and is not an admission of guilt of any crimes.
*Si existen acusaciones pendientes en el Estado requirente, el consentimiento voluntario para regresar se realiza sin
 referencia a culpabilidad o inocencia y no perjudica de ninguna forma a su caso ni es una admisión
 de culpabilidad por ningún delito.*

The above named juvenile has been advised of his/her rights existing under the Interstate Compact for Juveniles as of
 this date and time.
*El joven indicado arriba fue informado de sus derechos actuales al amparo del Convenio Interestatal para Jóvenes
 a esta fecha y hora.*

ENTERED: _____
 INSCRITO: _____
 (Date) (Fecha) (Signature of Judge / Court) (Firma del juez/Tribunal)